

2021年3月5日
5th March, 2021

旅行会社・ツアーオペレーターの皆様
To: Travel Agency・Tour Operatore

Co-Marketing (オンラインツアー共同マーケティング) 公開公募のお知らせ Open Bid for Co-Marketing for Online Tour

平素は格別のお引き立てを頂き、厚く御礼申し上げます。

イタリア政府観光局 (ENIT) は、Co-Marketing として、イタリア・オンラインツアーの公開公募を行います。

ご参加いただける場合には、下記の必要英文書類を PDF 形式で、3月29日 (月) 午前10時必着にてご提出下さい。

We would like to thank you for your continued support.

ENIT is pleased to announce an open bid for online tours for Co-Marketing.

If you are interested in participating, please submit the following documents in PDF format no later than 10:00 a.m. on Monday, March 29, 2021.

【必要英文書類】

A. 企画書 (以下の情報を含む)

- イタリアがディステーションの御社オンラインツアー企画案 (内容・宣伝プランなど)
- 企画効果予測 (ROI 予測値など)
- 会社紹介 (アピールポイントなど)
- 過去5年間 (2016-2020) のイタリアへの総客者数 (またはツアー販売数)
- オンラインツアー過去実績レポート

なお、共同マーケティングとして、企画費用に対し50%の金額を弊局でご提供、また、提供金額の上限は、税抜1,987,048円とします。

B. 見積書

C. 添付の公募参加表明書

【Required English Documents】

A. Proposal

- Online tour proposal with Italy as the destination
- Projected benefit (projected ROI etc)
- Company Profile
- Total number of clients (or tours sold) to Italy over the past five years (2016-2020)
- Online Tour Past Performance Report

As a Co-Marketing effort, we will provide 50% of the value of the plan, and the maximum amount we will provide is 1,987,048 yen excluding tax.

B. Quotation

C. Attached application form for the participation

【注意事項】

- **お見積もりは 2021 年 3 月 29 日午前 10:00 必着で tokyo@enit.it までご提出下さい。**
- 提出内容は英文にてお願いいたします。
- 消費税を別途表示し総合計をご明記下さい。
- 見積書と一緒に、添付の公募参加表明書（エクセル）も必ずご提出下さい。
- 支払い方法は、プロモーション完了後に、当局へ請求書発行いただいた翌々月の E-banking となります。
- 見積書の金額と提案内容を総合的に判断の上、採用の可否を決定させていただきます。

【Please note】

- **Quotations must be received by tokyo@enit.it no later than 10:00 a.m. on March 29, 2021.**
- Please submit all information in English.
- Please indicate the consumption tax separately and the grand total.
- Please be sure to submit the attached application form for the participation (Excel).
- Payment to be made in 2 months by E-banking after issuing invoice.
- ENIT will decide the contractor according to not only the price but also judgement of the proposal content.

本件についてのご不明点等ございましたら tokyo@enit.it までご連絡いただきましたら幸いに存じます。
何卒、宜しくお願い申し上げます。

If you have any questions, please contact us at tokyo@enit.it.

イタリア政府観光局（ENIT） ENIT – Agenzia Nazionale del Turismo
担当：眞井